

法規名稱：EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE COORDINATION COUNCIL FOR NORTH AMERICAN AFFAIRS AND THE AMERICAN INSTITUTE IN TAIWAN CONCERNING THE AGREEMENT ON MUTUAL GRANTING OF RENT-FREE USE OF PROPERTY (AD.2016.09.13)

簽訂日期：民國 105 年 09 月 13 日

生效日期：民國 105 年 10 月 01 日

August 17, 2016

AIT-0308-2016

Dr. Yi-feng Tao

Chairman

Coordination Council for North American Affairs

Headquarters for Taipei Economic and Cultural

Representative Office in the U.S (TECRO)

133 Po Ai Road, Taipei, Taiwan

Dear Chairman Tao:

This Exchange of Letters is made effective on the first day of October, 2016, by the American Institute in Taiwan (AIT), acting by Director Kin W. Moy and by the Coordination Council for North American Affairs, Headquarters for Taipei Economic and Cultural Representative Office in the U.S. (TECRO), acting by Chairman Yi-feng Tao.

By this exchange of letters, both parties agree to the following:

1. AIT/T grants the full, sole, unlimited, and rent-free use of the property located at 133, Po Ai Road, Taipei, to TECRO.
2. TECRO grants the full, sole, unlimited and rent-free use of the property located at lot No. 138, Rui ' An Section, Sub-section 1, Daan District, Taipei, and the property located at 50 Jen Min Road, Shihlin, Taipei, to AIT/T.
3. The term of this agreement begins on October 1, 2016, and ends on September 30, 2018.



AIT/T and TECRO have the option, upon mutual consent, of renewing this agreement on the same terms and conditions set forth in this letter, for a further period to be determined.

4. Any back rents owing among AIT and TECRO for prior occupation and use of these properties are hereby null and void.
5. This Agreement may be terminated upon the mutual written agreement of AIT and TECRO.

I affirm that I am duly authorized to enter into the above legally enforceable agreement, effective on the first day of October, 2016.

Sincerely,
Kin W. Moy
Director

Ref No.: TECRO 10558512140

September 13, 2016

Mr. Kin W. Moy
Director
American Institute in Taiwan
Taipei Office
7, Lane 134, Xinyi Road, Sec. 3
Taipei 10659

Dear Director Moy:

In response to your letter (AIT-0308-2016) dated August 17, 2016, this Exchange of Letters is made effective on the first day of October, 2016 by the Coordination Council for North



American Affairs, Headquarters for Taipei Economic and Cultural Representative Office in the U.S. (hereinafter referred to as “TECRO”), acting by Chairperson Yi-Feng Tao, and by the American Institute in Taiwan, Taipei Office (hereinafter referred to as “AIT/T”), acting by Director Kin W. Moy.

By this exchange of letters, both parties agree to the following:

1. AIT/T grants the full, sole, unlimited, and rent-free use of the property located at 133 Po Ai Road, Taipei, to TECRO.
2. TECRO grants the full, sole, unlimited and rent-free use of the property located at lot No. 138, Rui ' An Section, Sub-section 1, Daan District, Taipei, and the property located at 50 Jen Min Road, Shihlin, Taipei, to AIT/T.
3. The term of this agreement begins on October 1, 2016, and ends on September 30, 2018. AIT/T and TECRO have the option, upon mutual consent, of renewing this agreement on the same terms and conditions set forth in this letter, for a further period to be determined.
4. Any back rents owing among AIT and TECRO for prior occupation and use of these properties are hereby null and void.
5. This Agreement may be terminated upon the mutual written agreement of AIT and TECRO.

I affirm that I am duly authorized to enter into the above legally enforceable agreement, effective on the first day of October, 2016.

Sincerely yours,
Yi-Feng Tao
Chairperson